

Clap! Ça tourne!

IL CINEMA FRANCESE NELLA VOSTRA SCUOLA

“...il cinema non è solo un'esperienza linguistica, ma, proprio in quanto ricerca linguistica, è un'esperienza filosofica”.

P. Pasolini

CHI SIAMO

Il Teatro francese di Roma fa parte del gruppo France Théâtre con il Teatro francese di Napoli e il Teatro francese di Milano. Collabora dal 1998 con Il Centro Culturale Saint-Louis de France dell'Ambasciata di Francia presso la Santa Sede. Il Teatro francese di Roma, proprio per la sua efficace originalità, ha ricevuto dal Ministero del Lavoro e dell'Istruzione, il Label Europeo 2007.

L'EQUIPE

Tutti gli insegnanti, che operano nei laboratori teatrali, sono attori professionisti di nazionalità francese. Hanno conseguito un titolo di studio nelle più prestigiose scuole artistiche nazionali e dispongono di una perfetta padronanza linguistica e tecnica, associata ad una ricca esperienza nell'insegnamento e nella formazione artistica. Seguono inoltre una formazione continua durante l'anno, coordinata dalla direzione del TFR, per arricchire il loro insegnamento con le più innovative tecniche nel campo artistico e educativo. Questa “équipe” affiatata è l'unica in Italia a proporre il metodo Teatrolingua®, metodo globale d'insegnamento del teatro come complemento nell'apprendimento della lingua francese.

IL LABORATORIO

Recitare in un'altra lingua è più semplice che nella propria lingua in quanto la lingua straniera agisce come una prima maschera, un primo personaggio dietro il quale ci si può nascondere. La crescente fiducia in se stessi invita l'alunno a correre il rischio necessario per progredire. Il processo fiducia-rischio-progresso si mette in atto, portando l'alunno a vivere la lingua in un altro modo. Il meccanismo d'identificazione che si opera quando parliamo una lingua straniera è molto simile alla costruzione del personaggio nel campo teatrale/cinematografico. Avete notato quanto la voce, la gestualità, il modo di pensare e di organizzare il pensiero cambi quando cerchiamo di esprimerci in una lingua straniera? Niente potrà sostituire il fatto di vivere nel paese, di essere costantemente confrontati a delle situazioni reali, sollecitati da stimoli esterni, per capire una lingua, la sua cultura, il suo popolo. Il cinema rispecchia momenti di vita e immerge l'attore nel più profondo della coscienza popolare.

Prima fase:

France Theatre propone a lei e ai suoi alunni la visione di un film francese, che si adatti alle esigenze dei ragazzi e della didattica. Il film offrirà una serie d'interessanti temi che potranno essere affrontati da lei in classe, grazie al sostegno di un dossier pédagogique specificatamente preparato per predisporre al meglio la sua classe ed un cahier de l'élève ricco di esercizi e giochi per aiutare i ragazzi nella comprensione. ES: “Entre les murs” Laurent Cantet, 2008 (tratto dall'omonimo libro). Il film mostra la vita quotidiana di un docente in una scuola media parigina di un difficile quartiere periferico. Mostra il corso di un intero anno scolastico, girato come un documentario si tratta però di finzione: gli attori sono non-professionisti, gli alunni sono reali e così i loro genitori. Il film vuole mostrare la difficile realtà dell'insegnamento oggi in Francia come nel resto d'Europa. Curiosità: Ha ricevuto la Palma d'Oro 2008 a Cannes per la regia. La maggior parte dei dialoghi sono stati improvvisati, gli attori (veri alunni) si sono preparati per mesi esercitandosi nell'improvvisazione teatrale. Il film è stato girato solo con tre telecamere.

Temi: il sistema scolastico francese, il francese dei giovani, vocabolario del film, l'abbigliamento e gli usi dei giovani francesi, etc...

Seconda fase:

Il nostro attore incontra i ragazzi e comincia il laboratorio!

ES:

Lunedì: presentazioni, discussione sui temi affrontati dal film e sul film stesso con la possibilità di rivedere alcuni passaggi insieme.

Martedì: selezione delle scene da rivedere e recitare, lettura della sceneggiatura, assegnazione dei ruoli, esercizi ed attività ludiche legate ai principali temi.

Mercoledì: lavoro sulle scene. Giovedì: lavoro sulle scene, scelta dei costumi e selezione delle locations.

Venerdì: la telecamera, rappresentazione e registrazione delle scene.

FINALITÀ

Durante un'intera settimana dedicata alla lingua francese, vissuta tramite i suoi film più famosi, gli alunni analizzano delle scene selezionate e recitandole si appropriano del linguaggio e della gestualità. Le attività collaterali sui temi sviluppati nel film e la pratica teatrale permettono agli studenti di familiarizzare con la cultura francese: la lingua non s'impara finché non si ha modo di viverla! Al termine del laboratorio tutto "il girato" dai ragazzi sarà rielaborato e montato da France Theatre, il risultante cortometraggio sarà reso alla scuola in formato DVD e pubblicato sul sito di France Theatre in una sezione a parte.

DOVE

Presso il vostro Istituto, in un locale attrezzato con un televisore ed un lettore DVD.

QUANDO

Nelle ore pomeridiane dopo il regolare orario scolastico, 3/4 ore al giorno, dal lunedì al venerdì. La settimana in questione sarà scelta dalla scuola e dall'insegnante in base alle esigenze dei ragazzi e dell'istituto.

QUANTO

Grazie alla stretta collaborazione con il MIUR (Ministero dell'Istruzione), la quota di partecipazione è stata adattata alle esigenze scolastiche ed è variabile in base alle ore stabilite.

Sono compresi nella quota:

- il materiale didattico e tecnico necessario;
- la consegna a fine corso di un attestato di frequenza valido per il credito formativo;
- l'utilizzo dei costumi del Teatro francese di Roma durante le riprese;
- la consegna a fine corso del DVD contenente le scene interpretate dai ragazzi e montate da France Theatre.

France Theatre – L.go Toniolo, 20 00186 Roma
tel . 06/6802632/06/68210872 – fax 06/97619903

www.theatrefrancais.it - www.saintlouisdefrance.it - l.tamborrino@theatrefrancais.it